



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

418544

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Población:	Mondragon 20500
País:	España

Nº albarán:	80473672
Fecha Exp:	18.10.2019
Fecha rec:	2000

Transportista/Carrier	
Transport number: 270341	
Razón social:	
Short name:	
Matrícula:	1393HPP
Placa Nb:	
Remolque:	R6221BBG

Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
--------------------	----------------------

Destino / To	
Cliente:	Magna PT S.p.A.
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Planta:	
Center:	
Puerta de descarga:	
Unloading point:	
Puesto de consumo:	14249
Point of consumption:	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 25103	60		PZA	TBA-501494	002	15326600/15326601	30	550004318501	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 60 Quantità effettiva: 2 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 24/10/2019 Firma: [Signature]										
Peso netto total: Total net weight:		652,200		Peso bruto total: Total brut weight:		780,600		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Observaciones: Comments:	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	Fagor Ederlan S. Coop.	[Signature]		

☐ A RILENAR POR RECEPCION
☐ TO FILL BY THE RECEIVER



Marque el que proceda



CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF EGF-20025292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) 31/07/2019				Referencia Transportista Distancia Km. 1393 HPP / 10-6721RRG		MATRÍCULA Vehículo 14/46 HPP Remolque o Semirremolque					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Atlántica, S. COOP.				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) Atlántica, S. COOP.		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA					
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents nº 80473671/80473672				6 Marcos y números / Marques et numéros / Marks and numbers 35 CONT PIEDAS DUE		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 1.375 UGS					
8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package				9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods		10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number					
11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.				12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.r.l.							
21 Formalizado en / Etablie a / Established in 2019				22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop.							
23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva				24 Lugar y fecha de recepción / Lieu et date de réception / Goods received 24 OTT 2019 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità							

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

16180 GTE

CARTA DE PORTE